



CAP LAMP
LÁMPARA DE CASCO
LAMPE DE CASQUE
HELMLAMPE

On/Off Button
Pulsador de encendido
Pulsateur
Ein-und Ausschaltknopf

Main Light
Luz principal
Eclairage principal
Hauptlicht

Light Sensor
Sensor de luz
Senseur d'éclairage
Lichtsensor

Auxiliary Light
Luz auxiliar
Eclairage auxiliaire
Hilfslicht

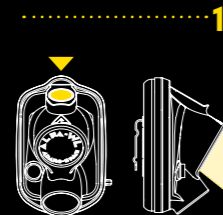
Battery Charging Terminals
Terminales de carga
Terminales de charge de la batterie
Ladestationen

Attachment Clip
Soporte de fijación
Support d'attache
Befestigungsclip

USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG



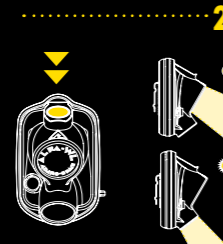
FUNCTIONS / FUNCIONAMIENTO / FUNCTIONS / FUNKTIONEN



Press the button once. Main LED is switched on.
Pulsar una vez. Encendido del LED principal.

Poussez le bouton d'allumage une fois. Le LED principal s'allume.

Drücken Sie den Einschaltknopf einmal. Durch Bedienen des Einschaltknopfes geht die LED-Lampe an, die der aktuellen Lichtintensität der Umwelt entspricht.



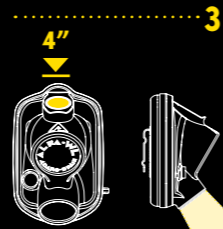
Press the button twice. Light sensor activated. The corresponding LED is switched on depending on the level of light in the environment. It prevents the user's eyes being harmed by the light beam from another user's lamp.

Pulsar dos veces. Sensor de luz activado. Se enciende el LED correspondiente al nivel de luz que hay en el ambiente. Impide la agresión óptica entre usuarios.

Poussez deux fois. Senseur d'éclairage activé. Le LED correspondant s'allume en fonction du niveau de la lumière environnante. Protège les yeux de l'utilisateur de l'effet nuisible des faisceaux lumineux d'autres lampes.

Drücken Sie den Einschaltknopf ein zweites Mal. Aktiviert den Sensor. Entsprechend der Lichtverhältnisse leuchtet das Haupt-LED- oder Hilfs-LED-Licht. Blendeffekte werden dadurch vermieden.

FUNCTIONS / FUNCIONAMIENTO / FUNCTIONS / FUNKTIONEN

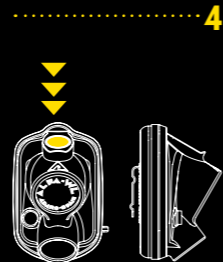


Press 4 seconds. Press the button for at least 4 seconds and the auxiliary LED remains on.

Pulsar 4 segundos. Tras accionar el pulsador durante al menos 4 segundos queda encendido el led auxiliar.

Appuyer pendant 4 seconds. Appuyez le bouton au moins 4 seconds et le LED auxiliaire reste allumé.

Halten Sie den Einschaltknopf mind. 4 Sek. gedrückt. Das Hilfs-LED-Licht bleibt eingeschaltet. Halten Sie den Schalter für mindestens 4 Sekunden gedrückt so bleibt das Hilfslicht an.



Press for the third time to switch off the lamp.

A la tercera pulsación, la linterna se apaga.

Si vous poussez trois fois la lampe s'éteint.

Beim dritten Mal Drücken des Einschaltknopfs geht die Lampe aus.

CHARGING SYSTEMS / SISTEMAS DE CARGA
SYSTÈMES DE CHARGE / LADESYSYSTEME

Single Charger.

- Connect the mains adapter plug to the charger holder.
- Place the lamp in the charger slot.
- Slide the lamp down until its end.

When charging, the lamp will flash. When flashing stops, the lamp is fully charged.

Cargador individual.

- Conectar el adaptador de corriente al conector.
- Guiar la lámpara por la ranura del cargador.
- Deslizar la lámpara hasta que haga tope con los terminales de carga.

Mientras está cargando, es la propia lámpara la que emite destellos. Cuando estos desaparecen, el proceso de carga ha terminado.

Chargeur individuel.

- Connectez la prise d'alimentation AC/DC au chargeur.
- Placez la lampe dans la rainure du chargeur.
- Glissez la lampe jusqu'à son but.

Pendant la recharge, la lampe clignote. Quand elle est chargée, les clignotements s'arrêtent.

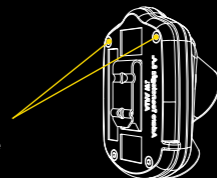
Einzel-Ladegerät

- Verbinden Sie den Netzstecker mit der Ladestation.
- Stecken Sie die Lampe in das Ladegerät.
- Schieben Sie den Clip der Lampe bis zum Anschlag.

Während des Ladevorgangs blinkt die Lampe. Hört das Blinken auf, ist die Lampe vollständig geladen.



Charging terminals
Terminales de carga
Terminales de recharge
adekontakte



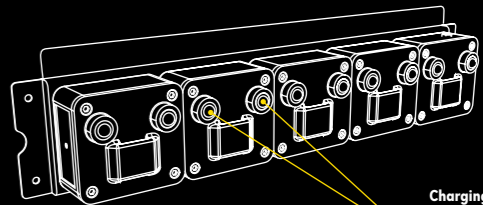
CHARGING SYSTEMS / SISTEMAS DE CARGA
SYSTÈMES DE CHARGE / LADESYSYSTEME

Variety of bank chargers available: for 5, 50 and 100 lamps.

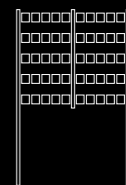
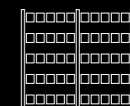
Variación de cargadores disponibles: para 5, 50 y 100 lámparas.

Variété de chargeurs multiples disponibles: pour 5, 50 et 100 lampes.

Ladegeräte für 5, 50 oder 100 Lampen verfügbar.



Charging terminals
Terminales de carga
Terminales de recharge
adekontakte



Warranty / Garantía / Garantie / Gewährleistung

Lamp ALFA WL is guaranteed for 1 year against any fabrication default.

Adaro Tecnología offers an official after sales technical service for revisions, diagnostic and repair.

ADARO'S policy of permanent technical improvement makes that the specifications above might be modified anytime without notice.

La lámpara ALFA WL tiene un periodo de garantía de 1 año contra todo defecto de fabricación.

Adaro Tecnología S.A. dispone de un Servicio de Asistencia Técnica Oficial para revisiones, diagnósticos y reparaciones.

La política de Adaro es de continuo mejoramiento técnico y ergonómico por lo que las especificaciones de este catálogo pueden ser modificadas sin previo aviso.

La Lampe ALFA WL est garantie pour une année contre tout défaut de fabrication.

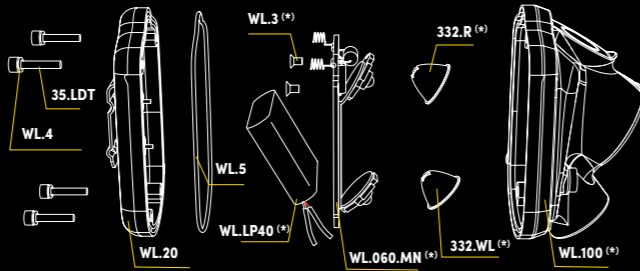
Adaro Tecnología offre un service officiel après-vente pour révisions, diagnostic et réparation.

La politique d'Adaro Tecnología est l'amélioration technique permanente, donc le fabricant se réserve le droit pour modifier les spécifications contenues dans ce document sans préavis.

Auf die ALFA WL Lampen bieten wir eine Gewährleistung von 1 Jahr auf Funktion und Material unter den angegebenen Betriebs- und Wartungsbedingungen.

Wir behalten uns das Recht vor, im Rahmen unserer kontinuierlichen Entwicklungsprozesse für High-Tech Lampen technische Spezifikationen auch ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren

PARTS REPLACEMENT / SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES / REMPLACEMENT DES COMPOSANTS / AUSWECHSELN VON EINZELTEILEN



(*) WL.1000.N (ASSEMBLY): WL.3 / WL.060.MN / 332.R / 332.WL / WL.100



Warning: Led radiation RG-2. Do not look directly to light beam, it may damage your eyes / Atención: Radiación de LED RG-2. No mire directamente al haz, podría dañar su vista / Attention: Rayonnement LED RG-2. Ne pas regarder directement dans le faisceau, cela peut endommager votre vue / Warnung: LED-Strahlung RG-2. Nicht direkt in den Lichtstrahl sehen, dies kann schädlich für die Augen sein

Declaration of conformity available at adalit.com / Declaración de Conformidad disponible en adalit.com / Déclaration de conformité disponible sur adalit.com / Konformitätserklärung auf adalit.com

BATTERY REPLACEMENT / SUSTITUCIÓN DE BATERÍA / REMPLACEMENT DE LA BATTERIE / AUSWECHSELN DES AKKUS



- Remove the lid.
- Pull the battery up.
- Disconnect the old battery and replace it with new battery.
- Screw the lid.

- Desatornillar la tapa.
- Levantar la batería.
- Desconectar la batería agotada y reemplazarla por la nueva batería.
- Atornillar la tapa.

- Enlevez le couvercle.
- Enlevez la batterie.
- Déconnectez la batterie ancienne en la remplaçant par la nouvelle batterie.
- Visez le couvercle.

- Entfernen Sie den Deckel.
- Ziehen Sie den Akku hoch.
- Entfernen Sie die Schweißung von den Enden des alten Akkus.
- Setzen Sie den neuen Akku ein und verschweißen Sie die Enden, beachten Sie dabei die Polarität.
- Schrauben Sie den Deckel zu.



Your ADALIT product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.

This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

In the European Union there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Maintenance and handling / Mantenimiento y manipulación / Entretien et manipulation / Wartung und Handhabung

- Caplamp ALFA WL does not need any type of systematic maintenance

- Putting into operation: make a complete charging cycle and the lamp will be ready for use then.

- In order to assure an adequate life span for the battery, it is highly recommended to make a complete charge-discharge-charge cycle at least once per month.

- Cleaning: use only a domestic detergent or soap diluted in warm water applied with a soft cloth.

- La lámpara ALFA WL no exige ningún tipo de mantenimiento sistemático.

- Puesta en funcionamiento: someter la lámpara a un ciclo de carga completo, tras el cual ya estará disponible para su uso.

- Con el fin de asegurar una vida útil adecuada de la batería, se recomienda realizar un ciclo completo carga-descarga-carga al menos una vez al mes.

- Limpieza: utilizar exclusivamente detergente o jabón doméstico diluido en agua templada aplicado con un paño suave. No sumergir en agua.

- La lampe de casque ALFA WL n'a pas besoin d'aucun type d'entretien systématique.

- Mise en opération: soumettez la lampe à un cycle complète de charge, après lequel elle serait prête à être utilisée.

- Afin d'assurer une durée de vie adéquate pour la batterie, c'est très recommandé de faire un cycle complet charge-décharge-charge au moins une fois par mois.

- Nettoyage: utilisez seulement le détergent domestique ou savon dilué dans l'eau tiède appliqué avec un chiffon doux.

- Die Helmlampe ALFA WL ist wartungsfrei.

- Inbetriebnahme: Laden Sie den Akku einmal komplett auf. Damit ist die Lampe betriebsbereit.

- Zur Pflege des Akkus empfehlen wir monatlich einen kompletten La dezyklus (entladen bzw. neu aufladen).

- Reinigung: Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel oder etwas Seife in warmem Wasser mit einem weichen Tuch.

TECHNICAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE MERKMALE

Marking / Marcado
Marquage / Markierung
Certificate / Certificado
Certification / Zertifikat



II 2G Ex ib IIC T4 Gb
II 2D Ex ib IIIC T85° C Db IP67
I M2 Ex ib I Mb

LOM 10ATEX2026 X(*)

Weight / Peso / Poids / Gewicht
Measures / Medidas / Mesures / Maße

185g.
100 x 60 x 67 mm.

Light Duration / Autonomía
/ Autonomie / Leuchtdauer

Normal Mode / Modo Normal
/ Mode normal / Hauptlicht

> 8 h.

Battery Saving Mode / Modo Ahorro
/ Mode économique / Hilfslicht

> 12 h.

Low Battery Warning
Aviso de nivel de batería bajo
Avis de batterie basse
Akku-Ladezustand

During the last hour the auxiliary LED blinks every 4 minutes. / Durante la última hora parpadeo cada 4 minutos del LED auxiliar. / Pendant la dernière heure le LED auxiliaire clignote chaque 4 minutes. / In der letzten Stunde blinkt die Hilfs-LED alle 4 Minuten.

Luminous sources / Fuentes luminosas
Sources lumineuses / Lichtquellen

High Intensity LED – Main light: 3W – Auxiliary light: 3W / LEDS de alta intensidad luminosa-Luz principal: 3W - Luz auxiliar: 3W / LEDS de haute puissance – Éclairage principal: 3W – Éclairage auxiliaire: 3W / Hochintensitäts-LED - Hauptlicht: 3W - Hilfslicht: 3W

Battery / Acumulador
Batterie / Akkumulator

Li-Ion, V = 3,7V C=3000mAh

(*)La batería sólo podrá cargarse en zonas no clasificadas con el cargador especificado por el fabricante. El reemplazo de las baterías sólo será con los indicados por el fabricante y en base a sus instrucciones. Lamp battery can be charged only unclassified areas using the charger specified by the manufacturer. Battery cell replacement may only be made as described by the manufacturer, based on its instructions.

adalit.com

Customer Service.
Atención al cliente
Service d'attention au client
Kundendienst

info@adalit.com



Publicación nº: EP-DF-10/2 - Feb/20 Rev.8